

# **KOF** Konjunkturforschungsstelle

Gastgewerbe | Restauration + hébergement

## **Konjunkturmfrage** **Enquête conjoncturelle**

Leichter Aufschwung im Gastgewerbe

Légère reprise dans l'hôtellerie-restauration

April / Avril 2018

Monatsumfrage / Enquête mensuelle

## Erläuterungen

Die KOF Konjunkturforschungsstelle führt die Umfrage Gastgewerbe in Zusammenarbeit mit Gastrosuisse (Verband für Hotellerie und Restauration) durch. Bei der Auswertung werden die qualitativen Antworten (z.B. grösser, gleich, kleiner) einer Firma mit deren Beschäftigtenzahl gewichtet und die Prozentanteile dieser (+), (=) und (-) Antworten ermittelt. Der Saldo zeigt die überwiegende Tendenz an und errechnet sich aus der Differenz zwischen den (+) und (-) Prozentanteilen. Die quantitativen Angaben (Umsatz in Prozent, Belegungsgrad) werden direkt mit der Zahl der Beschäftigten gewichtet.

Die Aggregation zu Gastronomie und zu Beherbergung führt über eine separate Auswertung der kleinen, mittleren und grossen Firmen, welche mit der Bedeutung der entsprechenden Grössenklasse gewichtet werden, jene zu Gastgewerbe insgesamt erfolgt anhand der Wertschöpfungsanteile der Gastronomie und der Beherbergung.

Grafiken: Der Saldo ist die Differenz zwischen den positiven und negativen Prozentanteilen der Antworten. Er stellt somit die überwiegende Tendenz dar. Auf den Seiten 4 und 5 wird der Saldo als Originalwert, auf den übrigen Seiten in geglätteter Form wiedergegeben. Dabei wird das CENSUS-X11-Verfahren angewendet (glatte Komponente).

### Interpretation der Resultate in der Balken-Darstellung:

Die Ergebnisse der Fragen sind auf den Seiten 10 und 11 als Balken dargestellt. Ein Balken entspricht 100% der Antworten. Die Antwortanteile hinsichtlich der drei Antwortkategorien (+,=,-) zu einer Frage sind dabei unterschiedlich schraffiert. Sie können die Antwortanteile einer Frage zu einem Bereich mit anderen Bereichen oder mit dem Gastgewerbe insgesamt vergleichen, um die unterschiedlichen Entwicklungstendenzen zu erkennen.

## Explications

Le KOF Centre de recherches conjoncturelles s'est associé avec Gastrosuisse (Fédération pour l'hôtellerie et la restauration) pour faire cette enquête. Lors du dépouillement, les réponses qualitatives (p.e. plus grand, identique, plus petit) de chaque entreprise sont pondérées en fonction du nombre de personnes occupées et, l'on calcule les parts en pour cent de ces réponses (+), (=) et (-). Le solde représente la tendance dominante ; il se calcule en déterminant la différence entre les parts des réponses (+) et (-). Les données quantitatives (chiffre d'affaires en pour cent, taux d'occupation) sont pondérées directement en utilisant les effectifs de personnel.

L'agrégation à la restauration et à l'hébergement s'est réalisée moyennant un dépouillement séparé des petites, moyennes et grandes entreprises et pondérées selon leur importance ; la restauration et hébergement au total est pondérée par la valeur ajoutée de la restauration et de l'hébergement.

Graphiques : Le solde qui correspond à la différence entre les pourcentages des réponses positives et négatives, représente la tendance dominante. Aux pages 4 et 5 le solde est indiqué sous forme originale, aux autres pages sous forme lissée. Le lissage est obtenu par la méthode CENSUS-X11.

### Interprétation des résultats dans la matrice :

Les résultats des réponses sont représentés, pour chaque branche, par un diagramme en barres. Chaque barre correspond à 100% des réponses des entreprises participantes. Les pourcentages de réponses relatifs aux trois catégories de questions (+,=,-) portent des hachures différentes. Vous pouvez comparer les pourcentages de réponses d'une branche avec d'autres branches ou avec l'industrie dans son ensemble et voir ainsi quelles sont leurs divergences d'évolution.

**Inhaltsverzeichnis****Table des matières**

Erläuterungen	2	Explications	2
<b>Kommentar und Grafiken</b>		<b>Commentaires et graphiques</b>	
Gastgewerbe insgesamt Leichter Aufschwung im Gastgewerbe	4	Ensemble branches des services Légère reprise dans l'hôtellerie-restauration	5
Gastronomie	4	Restauration	5
Beherbergung	6	Hôtellerie	7
Grafiken Tourismuszonen	8	Graphiques zones touristiques	8
<b>Detaillierte Ergebnisse</b>		<b>Résultats détaillés</b>	
Gastgewerbe insgesamt	10	Ensemble de restauration et hébergement	11
Nach Branchen	10	Par branches	11

Herausgeberin / Éditeur	KOF Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich KOF Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich		
Direktor / Direction	Prof. Dr. Jan-Egbert Sturm		
Konjunkturforschung / Enquêtes conjoncturelles	Dr. Klaus Abberger, Andreas Dibiasi, Günther Greulich, Paulina Sandqvist		
Koordination / Coordination	Barbara Frank, Nadia Genova		
Layout	Vera Degonda, Nicole Koch		
Postadresse / Adresse postale	LEE F 101, Leonhardstrasse 21, 8092 Zürich		
Telefon / Téléphone	+41 44 632 43 26	E-Mail	ggu@kof.ethz.ch
Telefax / Téléfax	+41 44 632 13 52	Website	www.kof.ethz.ch

Diese Publikation wird als Gegenleistung für die Teilnahme an der Konjunkturforschung abgegeben. Weiterveröffentlichung (auch auszugsweise) ist nur mit Bewilligung des Herausgebers und unter Quellenangabe gestattet.

Cette publication est distribuée en contrepartie de la participation à l'enquête conjoncturelle. Toute publication d'une reproduction (même d'extraits) n'est permise qu'avec l'autorisation de l'éditeur et avec mention de la source.

## Gastgewerbe insgesamt

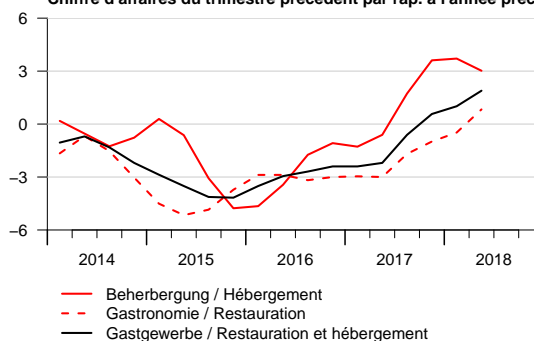
### Leichter Aufschwung im Gastgewerbe

Die Ergebnisse der im April 2018 durchgeführten KOF-Umfrage zeigen erneut eine zaghafte Verbesserung der Geschäftslage. Die insgesamt günstigere Beurteilung der Geschäftslage resultiert aus der leicht positiven Entwicklung in der Gastronomie, die Geschäftslage der Beherbergungsbetriebe verharrt dagegen unverändert im positiven Bereich. Gemäss den Umfrageteilnehmern nahm der Absatz gegenüber dem Vorjahresquartal erneut zu. Im Einklang dazu legte auch der Umsatz leicht zu. Insgesamt fiel der Umsatz im 1. Quartal 2018 um 1.9% höher aus als im vergleichbaren Vorjahresquartal. Trotz der günstigen Lage sahen sich die Unternehmen allerdings gezwungen, die Anzahl an Beschäftigten zu reduzieren. Die verbleibende Grösse der Belegschaft wird weiterhin als zu umfangreich angesehen, weshalb sich der Personalabbau in den nächsten drei Monaten fortsetzen dürfte. Die vorhandenen betrieblichen Einrichtungen werden aktuell als ausreichend eingestuft. Die Erwartungen hinsichtlich der Geschäftslage in den kommenden sechs Monaten haben sich weiter aufgehellt: Die Anzahl der Unternehmen mit positiven Erwartungen überwiegt im April 2018 die Anzahl an Unternehmen mit negativen Erwartungen. Auch die Erwartungen der Umfrageteilnehmer bezüglich der Nachfrageentwicklung in den kommenden drei Monaten sind gegenüber der vorigen Befragung leicht zuversichtlicher. Erstmals seit dem 2. Quartal 2014 sehen sich die Umfrageteilnehmer nicht mehr gezwungen ihre Preise zu senken.

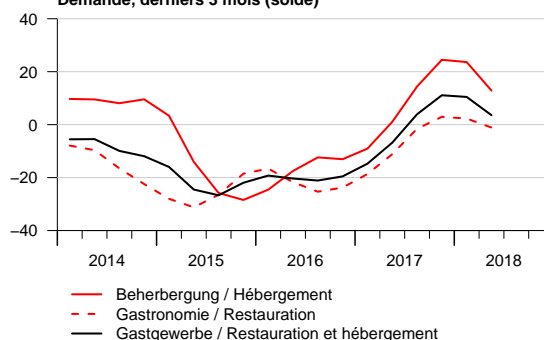
Betrachtet man die Resultate der Konjunkturumfrage differenziert nach Tourismuszonen, zeigt sich ein heterogenes Bild: Die Geschäftslage der Gastwirte in den Berggebieten, grossen Städten und den übrigen Gebieten wird im April als besser beurteilt. In den Seegebieten hat sich die Geschäftstätigkeit dagegen eingetrübt. Gemäss den Unternehmen kam es zu einer spürbaren Verschlechterung der Geschäftslage, die Erwartungen für die nahe Zukunft haben sich dagegen leicht aufgehellt.

27.04.2018 / Andreas Dibiasi

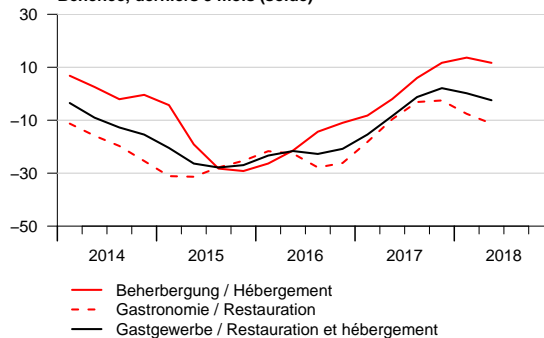
Umsatz Vorquartal gegenüber Vorjahr, in %  
Chiffre d'affaires du trimestre précédent par rap. à l'année préc.



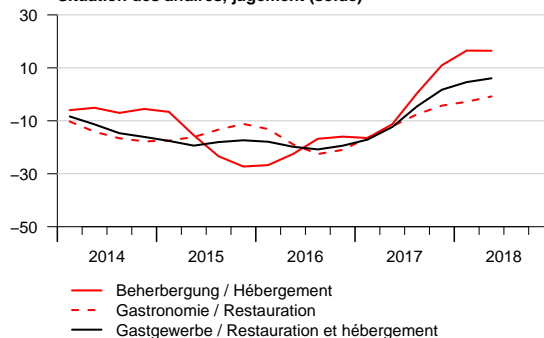
Nachfrage, letzte 3 Monate (Saldo)  
Demande, derniers 3 mois (solde)



Ertragslage, letzte 3 Monate (Saldo)  
Bénéfice, derniers 3 mois (solde)



Geschäftslage, Urteil (Saldo)  
Situation des affaires, jugement (solde)



Die Kommentare orientieren sich vor allem an den von Saison- und Zufallseinflüssen bereinigten Werten (glatte Komponente).

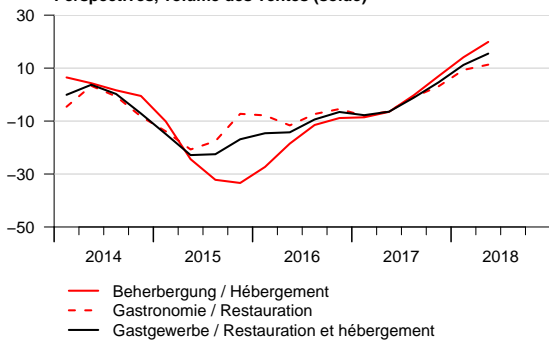
## Restauration et hébergement

### Légère reprise dans l'hôtellerie-restauration

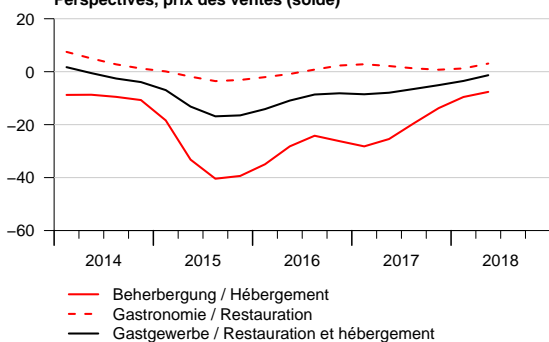
Les résultats de l'enquête KOF réalisée en avril 2018 montrent de nouveau une légère amélioration des affaires. L'évaluation globalement plus favorable de l'activité résulte d'une timide embellie dans la restauration, la situation des établissements d'hébergement restant, quant à elle, positive. Selon les participants à l'enquête, les ventes ont de nouveau progressé par rapport au dernier trimestre. De la même manière, le chiffre d'affaires a lui aussi légèrement augmenté. Globalement, le chiffre d'affaires est de 1,9% plus élevé au 1er trimestre 2018 par rapport au même trimestre de l'année dernière. Malgré le contexte favorable, les entrepreneurs se sont vus contraints de réduire le nombre de salariés. Les effectifs actuels sont toujours jugés trop nombreux, raison pour laquelle la réduction du personnel devrait se poursuivre dans les prochains mois. Les équipements actuels des établissements sont considérés comme étant suffisants. Les attentes par rapport à la marche des affaires pour les six prochains mois ont continué à s'éclaircir: le nombre d'entrepreneurs ayant des perspectives positives dépasse en avril 2018 le nombre d'entrepreneurs ayant des perspectives négatives. Les attentes des participants à l'enquête par rapport au développement de la demande dans les trois prochains mois sont également légèrement plus optimistes que celles de l'enquête précédente. Pour la première fois depuis le 2e trimestre 2014, les participants à l'enquête ne se voient plus contraints de baisser leurs prix.

Si l'on considère les résultats de l'enquête de conjoncture différenciés selon les zones touristiques, il s'en dégage une image très hétérogène: la marche des affaires des hôteliers-restaurateurs dans les régions de montagnes, dans les grandes villes et dans les autres zones, est jugée comme étant meilleure en avril. Mais dans les régions au bord des lacs, la situation s'est dégradée. Selon les établissements, l'activité s'est sensiblement détériorée, mais les attentes par rapport au proche avenir sont par contre légèrement plus optimistes.

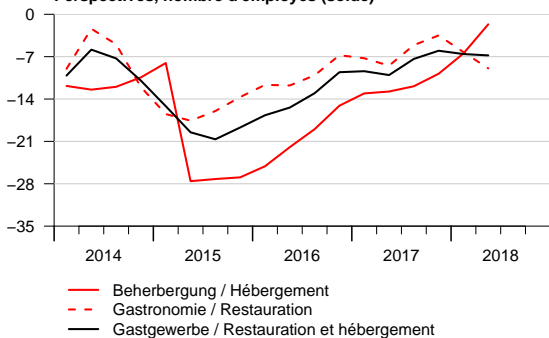
Erwarteter Absatz (Saldo)  
Perspectives, volume des ventes (solde)



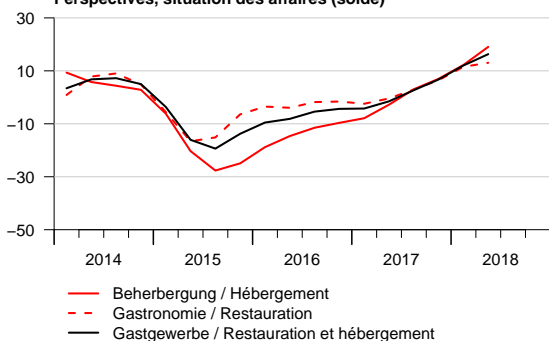
Erwartete Verkaufspreise (Saldo)  
Perspectives, prix des ventes (solde)



Erwartete Beschäftigung (Saldo)  
Perspectives, nombre d'employés (solde)



Erwartete Geschäftslage (Saldo)  
Perspectives, situation des affaires (solde)



Les commentaires sont surtout fondés sur des valeurs corrigées des variations saisonnières et aléatoires (composante lissée).

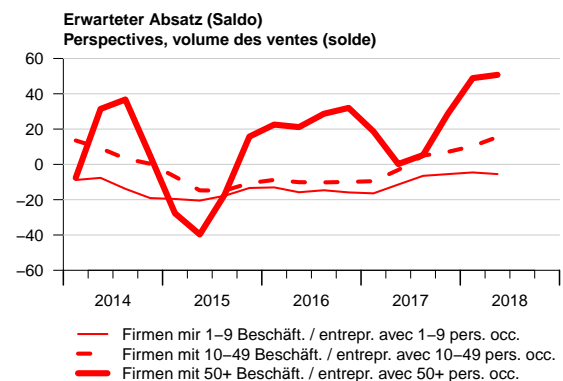
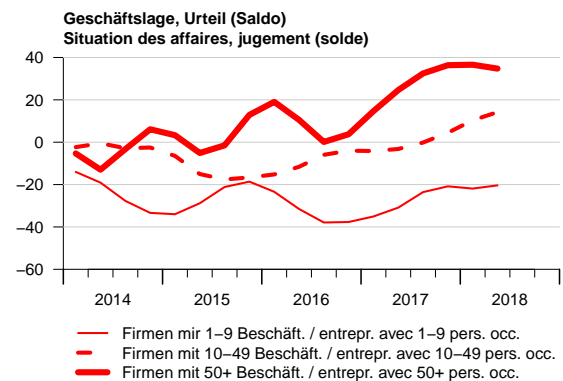
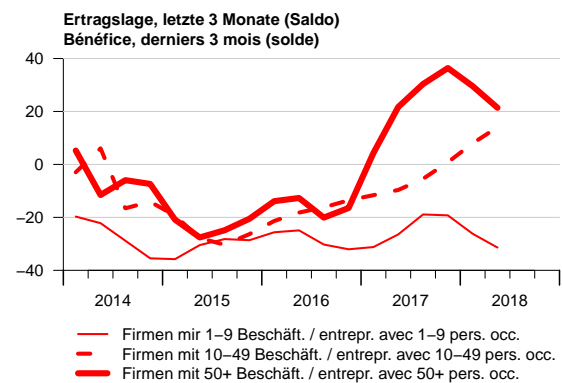
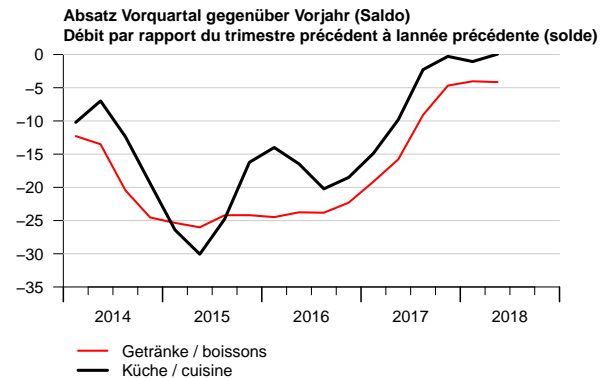
## Gastronomie

Die Geschäftslage in der Gastronomie wird im April als nahezu befriedigend beurteilt. Damit hat sich die Geschäftslage gegenüber der letzten Befragung im Januar leicht verbessert. Gemäss den Umfrageteilnehmern nahm der Absatz aus der Küche leicht zu, während der Absatz von Getränken leicht rückläufig war. Insgesamt ist der Umsatz in der Gastronomie im letzten Quartal um 1.8% höher ausgefallen als im Vorquartal. Die Anzahl der Beschäftigten wurde verstärkt zurückgefahren, zudem wird die verbliebene Anzahl an Beschäftigten weiterhin als zu gross angesehen. In den kommenden Monaten planen die Unternehmen deshalb eine weitere Reduktion des Personalbestandes. Die Erwartungen der Gastronomen für die nahe Zukunft haben sich deutlich aufgehellt. Die Umfrageteilnehmer rechnen damit, dass die Nachfrage anziehen, der Absatz steigen und die Geschäftslage sich in den kommenden sechs Monaten verbessern wird. Zudem planen die Unternehmen ihre Preise in den kommenden drei Monaten leicht zu erhöhen.

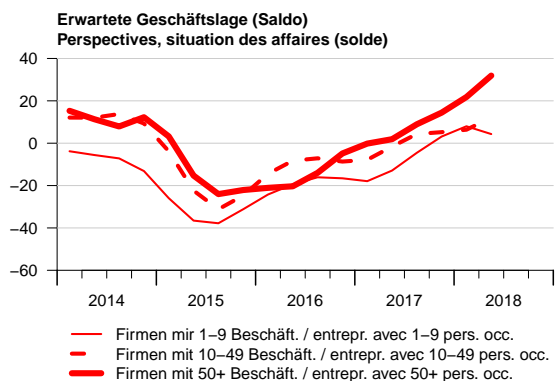
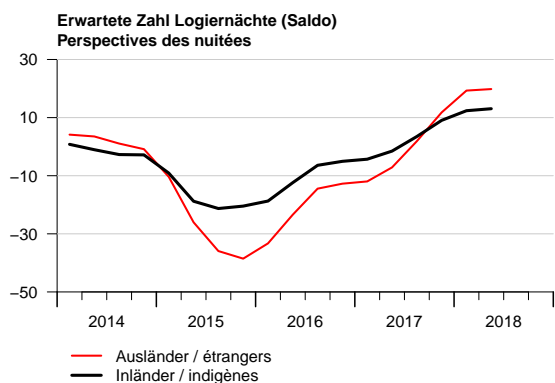
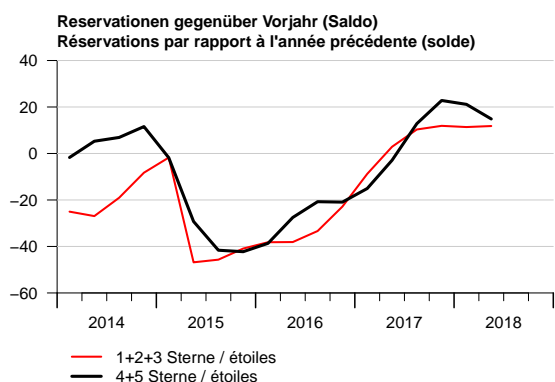
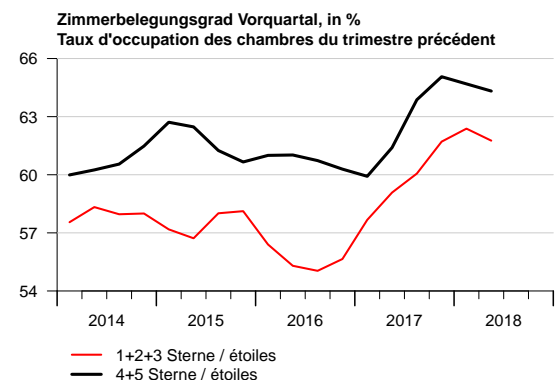
## Beherbergung

Im April 2018 berichten die Beherbergungsbetriebe von einer guten Geschäftslage. Die Anzahl der Logiernächte im Vergleich zum Vorjahresquartal hat im April stark zugenommen – dazu hat sowohl die steigende Anzahl der Übernachtungen von Ausländern als auch Inländern beigetragen. Insgesamt konnten die Beherbergungsbetriebe ihren Umsatz im vergangenen Quartal um rund 2.2% steigern. Zudem liegt der aktuelle Zimmerauslastungsgrad mit 58.4% leicht über dem Durchschnitt aller bisher im April gemessenen Auslastungsgrade (57.4%). Die Erwartungen für die kommenden drei Monate haben sich deutlich aufgehellt. Dabei sind die Beherbergungsbetriebe nochmals optimistischer hinsichtlich der zukünftigen Nachfrage, und sie erwarten die Anzahl an Logiernächten nochmals deutlich steigern zu können. Gleichzeitig dürften die Zimmerpreise etwas weniger stark fallen als bis anhin. Da die aktuelle Anzahl an Beschäftigten als angemessen beurteilt wird, werden die Unternehmen die Anzahl der Beschäftigten vorläufig nicht weiter reduzieren. Insgesamt rechnen die Umfrageteilnehmer mit einer Verbesserung der Geschäftslage in den nächsten sechs Monaten.

## Gastronomie Restauration



## Beherbergung Hébergement



## Restauration

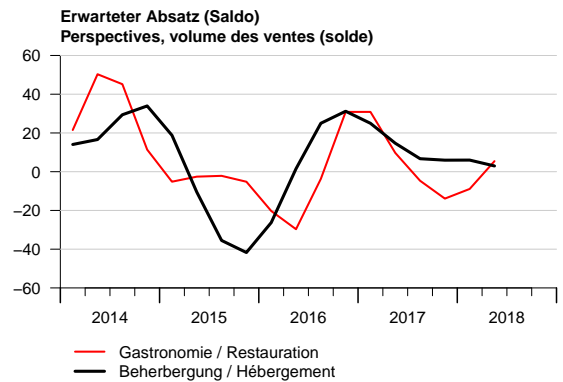
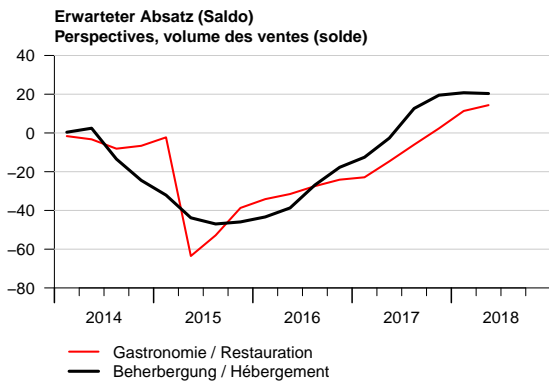
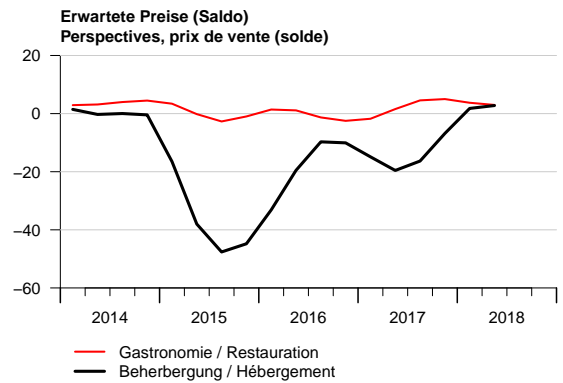
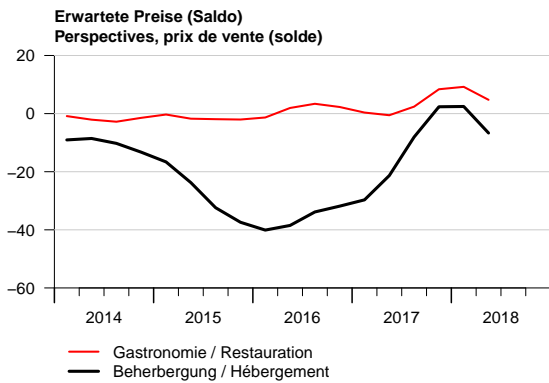
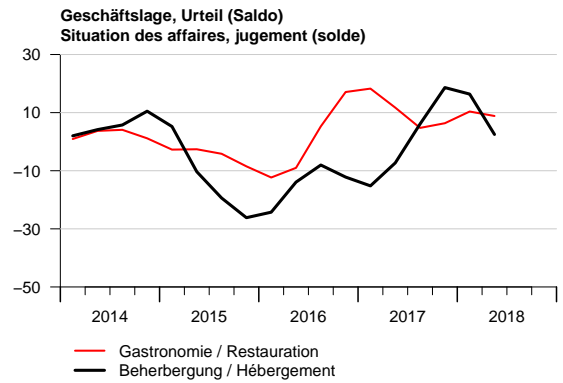
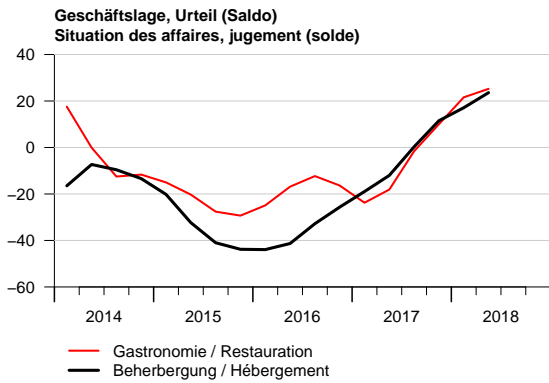
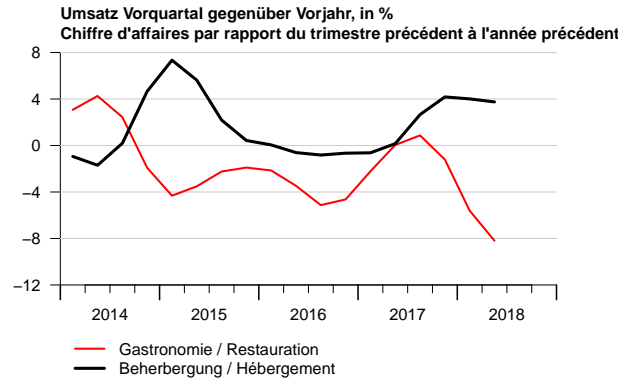
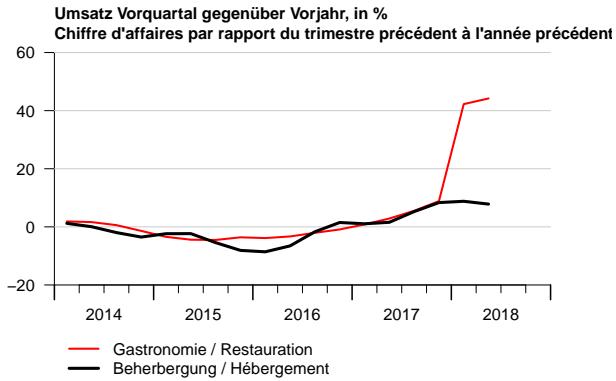
L'activité dans la restauration est jugée comme étant plutôt satisfaisante au mois d'avril. De ce fait, les affaires se sont légèrement améliorées par rapport à la dernière enquête en janvier. Selon les participants à l'enquête, les ventes en cuisine ont légèrement augmenté tandis que celles des boissons étaient en léger recul. Dans l'ensemble, le chiffre d'affaires dans la restauration est de 1,8% plus élevé au dernier trimestre qu'au trimestre précédent. Le nombre de salariés a été davantage revu à la baisse. Toutefois, le nombre de salariés restant continue à être considéré comme trop élevé. C'est pourquoi les établissements prévoient dans les mois qui viennent une nouvelle réduction des effectifs. Les perspectives des restaurateurs envers le proche avenir sont significativement meilleures. Les participants à l'enquête comptent dans les six prochains mois sur un renforcement de la demande, sur une augmentation des ventes et sur une amélioration des affaires. De plus, les établissements prévoient d'augmenter légèrement leurs prix dans les trois prochains mois.

## Hôtellerie

Les établissements d'hébergement font part en avril 2018 d'une bonne marche des affaires. Le nombre de nuitées a fortement augmenté en avril par rapport au trimestre de l'année précédente, le nombre croissant de nuitées passées aussi bien par des étrangers que des nationaux y ayant contribué. Globalement, les établissements d'hébergement ont pu augmenter leur chiffre d'affaires de près de 2,2% au deuxième trimestre. De plus, le taux d'occupation actuel des chambres se situe, avec 58,4%, légèrement au-dessus de la moyenne de l'ensemble des taux d'occupation jamais enregistrés jusqu'à présent en avril (57,4%). Les attentes pour les trois mois à venir sont significativement meilleures. En outre, les établissements d'hébergement sont optimistes en ce qui concerne la demande future et s'attendent à pouvoir augmenter le nombre de nuitées une nouvelle fois de façon significative. En même temps, les prix des chambres devraient baisser un peu. Le nombre actuel de salariés étant jugé approprié, les établissements n'envisagent pas de procéder à de nouvelles réductions des effectifs pour le moment. Globalement, les participants à l'enquête comptent sur une amélioration des affaires dans les six prochains mois.

**Berggebiete**  
**Zones de montagne**

**Seezonen**  
**Zones des lacs**

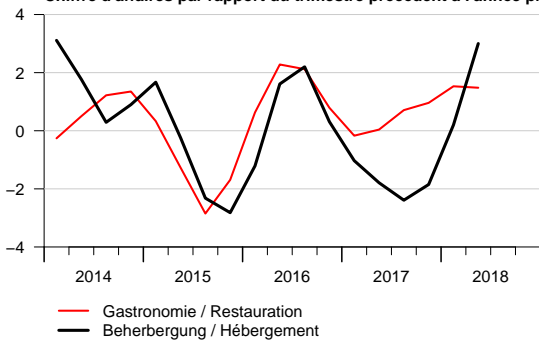




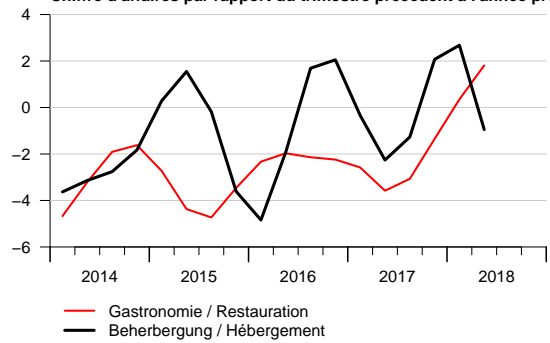
**Grosse Städte**  
**Grandes villes**

**Übrige Gebiete**  
**Autres zones**

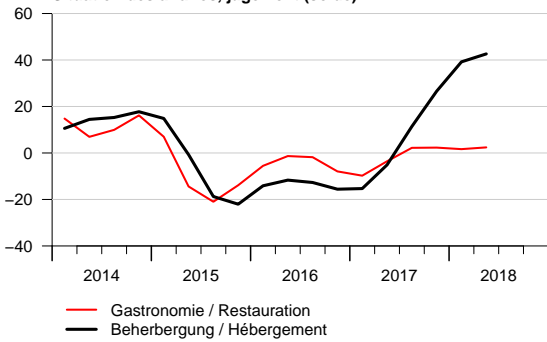
Umsatz Vorquartal gegenüber Vorjahr, in %  
Chiffre d'affaires par rapport du trimestre précédent à l'année précédent



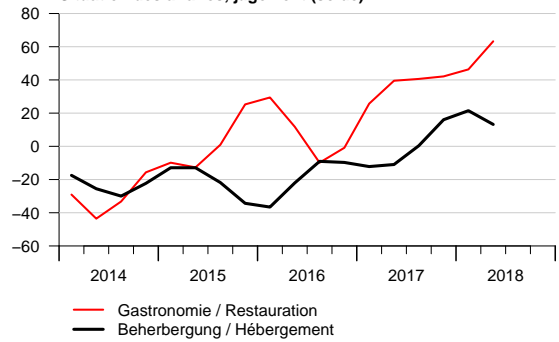
Umsatz Vorquartal gegenüber Vorjahr, in %  
Chiffre d'affaires par rapport du trimestre précédent à l'année précédent



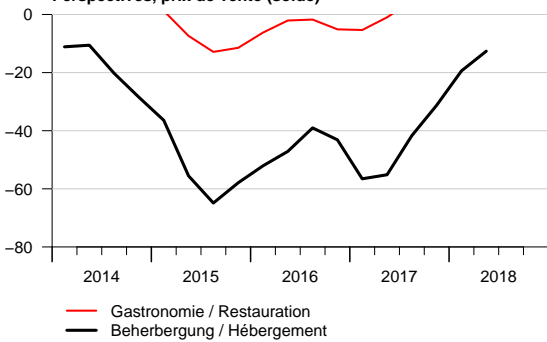
Geschäftslage, Urteil (Saldo)  
Situation des affaires, jugement (solde)



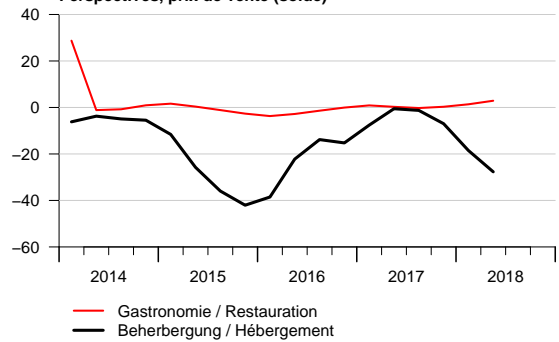
Geschäftslage, Urteil (Saldo)  
Situation des affaires, jugement (solde)



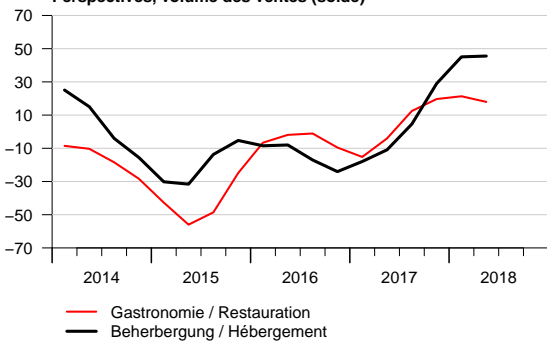
Erwartete Preise (Saldo)  
Perspectives, prix de vente (solde)



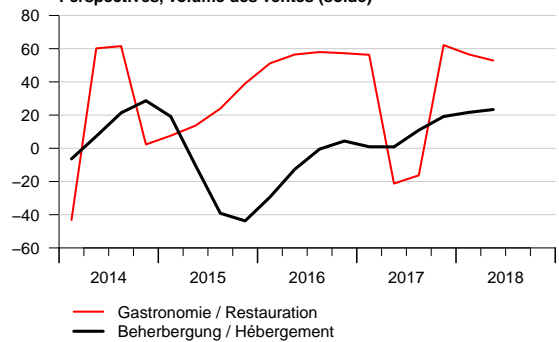
Erwartete Preise (Saldo)  
Perspectives, prix de vente (solde)



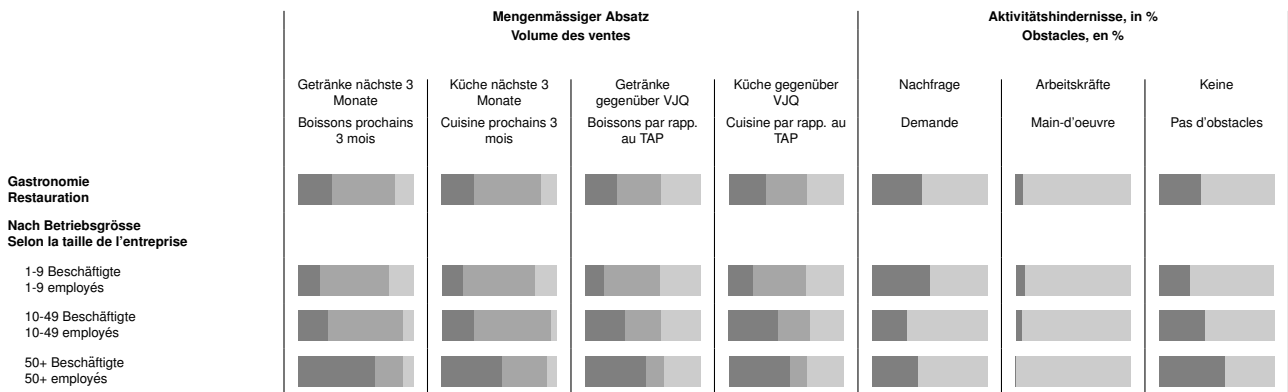
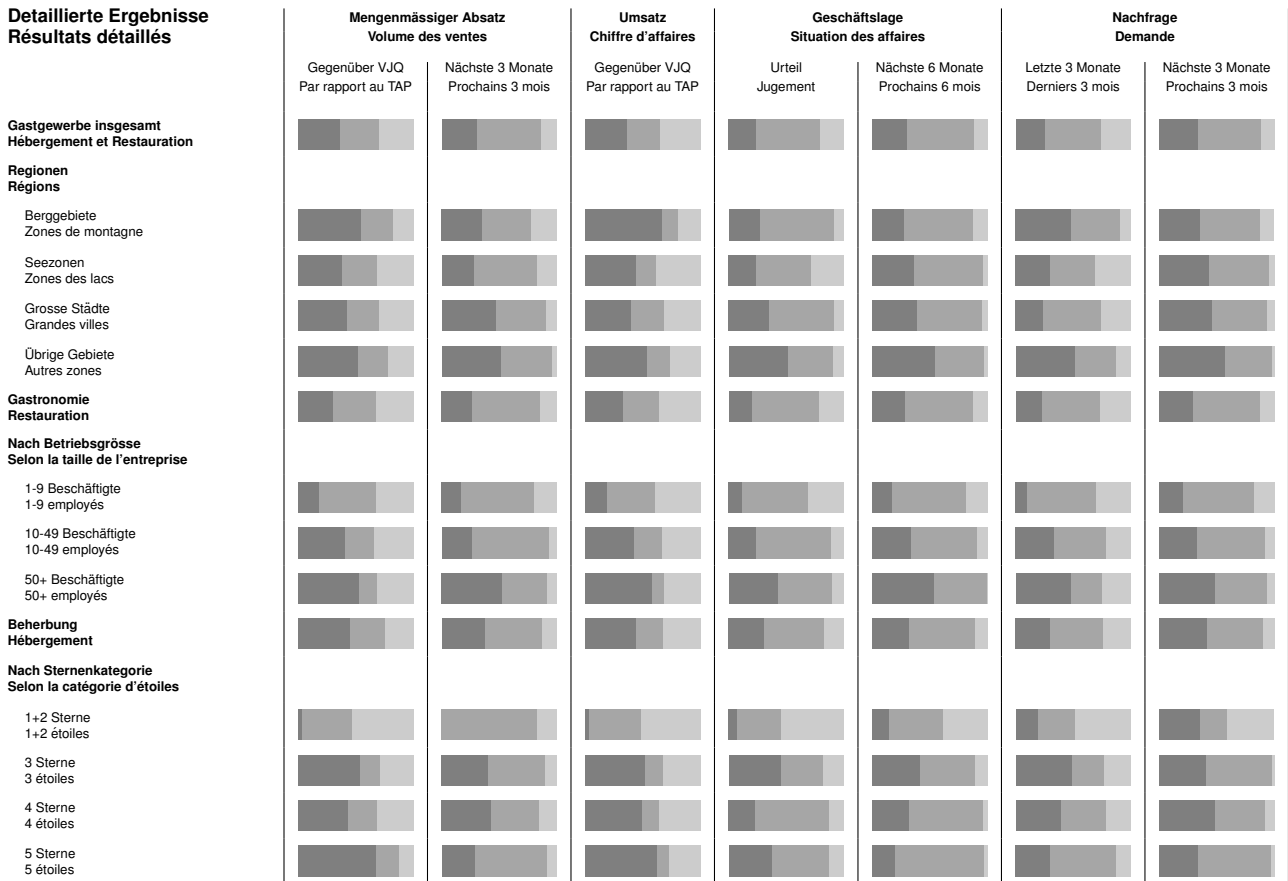
Erwarteter Absatz (Saldo)  
Perspectives, volume des ventes (solde)



Erwarteter Absatz (Saldo)  
Perspectives, volume des ventes (solde)



**Detaillierte Ergebnisse**  
**Résultats détaillés**



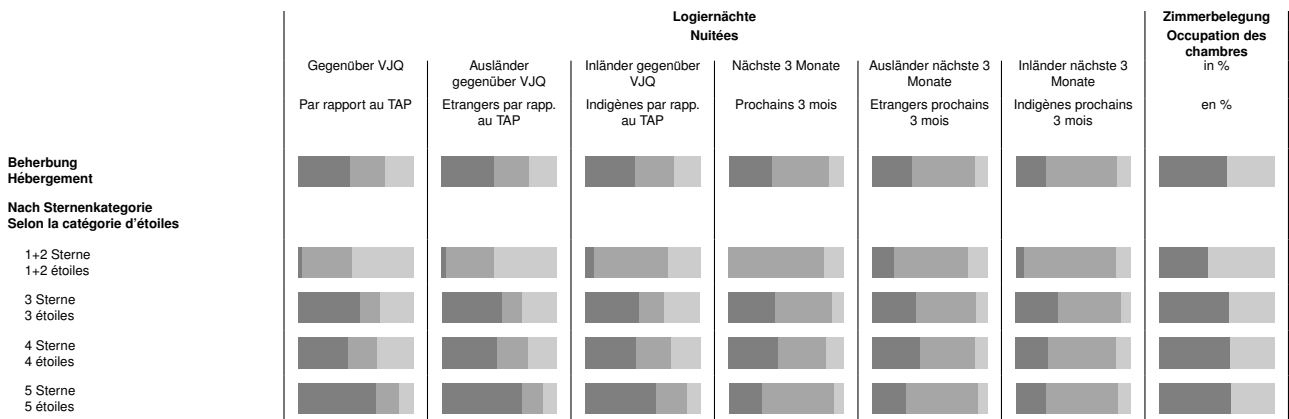
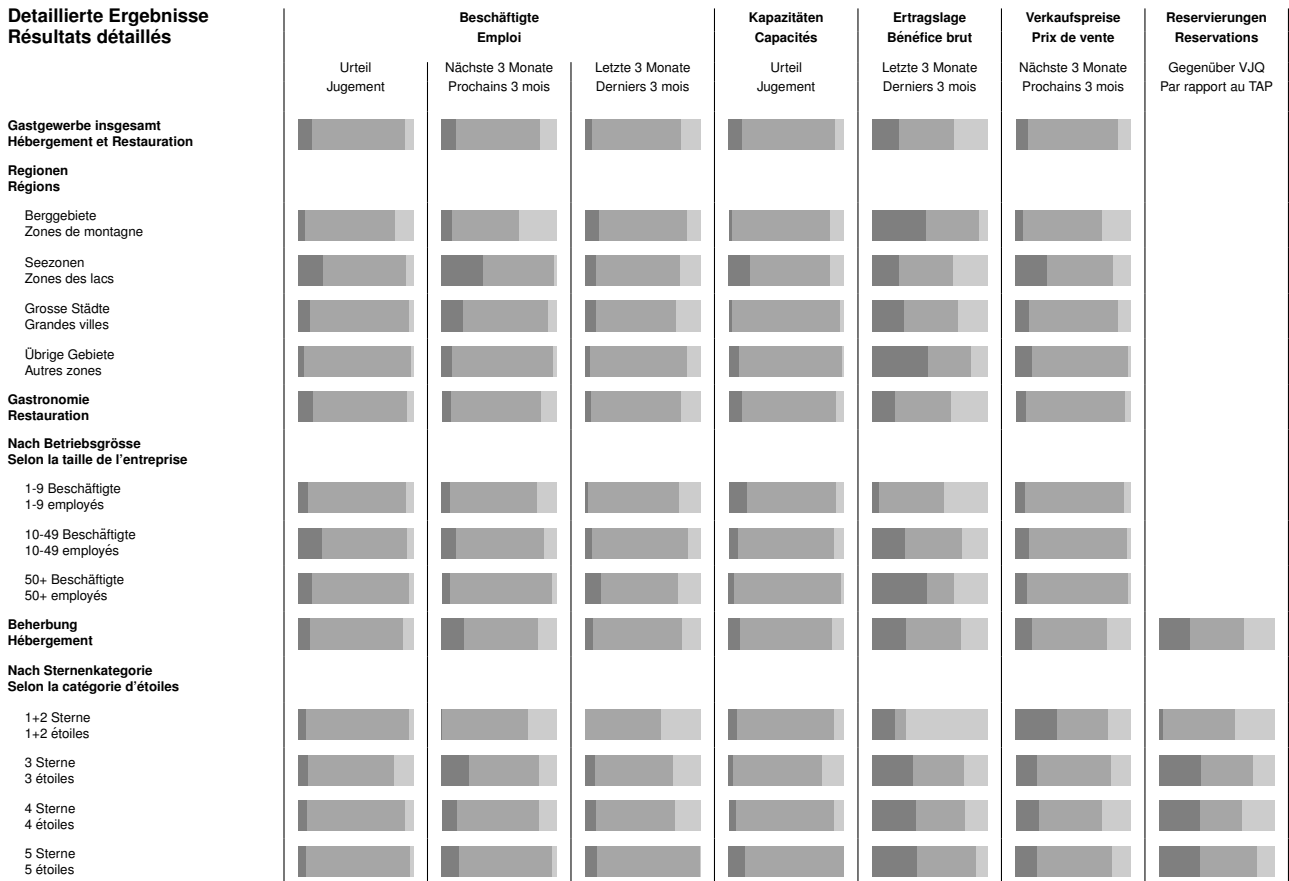
Urteilsfragen  
Questions de jugement



Veränderungsfragen  
Questions de changement



**Detaillierte Ergebnisse  
Résultats détaillés**



Urteilsfragen  
Questions de jugement



Veränderungsfragen  
Questions de changement



# KOF

ETH Zürich  
KOF Konjunkturforschungsstelle  
LEE F 101  
Leonhardstrasse 21  
8092 Zürich

Telefon +41 44 632 43 26  
Fax +41 44 632 13 52  
[www.kof.ethz.ch](http://www.kof.ethz.ch)  
[ggu@kof.ethz.ch](mailto:ggu@kof.ethz.ch)